

## คำแนะนำในการเตรียมต้นฉบับ

วารสารวิจัยและนวัตกรรมทางการแพทย์  
ขอเชิญสมาชิกและผู้สนใจทุกท่านส่งบทความทางการแพทย์และบทความในสาขาอื่นที่เกี่ยวข้อง ซึ่งอาจเป็นรายงานการวิจัย บทความทางวิชาการหรือบทความอื่นที่น่าสนใจ เพื่อตีพิมพ์เผยแพร่ในวารสารวิจัยและนวัตกรรมทางการแพทย์ ทั้งนี้ มีข้อตกลงในการส่งบทความเพื่อการตีพิมพ์ ดังนี้

1. บทความที่ส่งเพื่อตีพิมพ์ต้องไม่เคยตีพิมพ์ที่ไหนมาก่อน หรืออยู่ในระหว่างการพิจารณาตีพิมพ์ในวารสารหรือสิ่งตีพิมพ์อื่นๆ ในเวลาเดียวกัน

2. บทความที่ได้รับการตีพิมพ์แล้ว จะเป็นลิขสิทธิ์ของวารสารฯ

3. ค่าดำเนินการสำหรับบทความภาษาไทย 4,000 บาท และสำหรับบทความภาษาอังกฤษ 5,000 บาท ต่อการตีพิมพ์ในแต่ละครั้ง

4. ในกรณีที่ผู้เขียนต้องการถอนบทความจากการตีพิมพ์ ต้องแจ้งบรรณาธิการโดยตรงให้เร็วที่สุด ก่อนที่จะส่งให้ reviewer อ่าน หากบทความนั้นได้ผ่านการอ่านจาก reviewer แล้วจะถอนคืนไม่ได้

5. หากท่านต้องการทราบว่าบทความที่ส่งมาแล้วอยู่ขั้นตอนใด ท่านสามารถติดต่อสอบถามบรรณาธิการได้

### การเตรียมต้นฉบับ

1. ต้นฉบับควรพิมพ์ด้วยคอมพิวเตอร์โปรแกรมสำเร็จรูป Microsoft Word for Windows โดยใช้กระดาษพิมพ์ขนาด A4 พิมพ์หน้าเดียว เว้นบรรทัด ใช้ระยะ single space ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ พิมพ์เลขหน้ากำกับทุกแผ่น จำนวนไม่เกิน 15 หน้า

2. พิมพ์ชื่อผู้เขียน คุณวุฒิ ตำแหน่ง และสถานที่ทำงานทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ไว้เฉพาะแผ่นปกเท่านั้น ไม่ต้องพิมพ์ไว้ในเนื้อหา ทั้งนี้เพื่อให้กองบรรณาธิการทบทวนบทความโดยไม่ทราบผู้เขียน (blindly review) ส่วนชื่อเรื่องพิมพ์ไว้ตรงกลางของหน้าแรก

### 3. เนื้อเรื่องและการใช้ภาษา

3.1 บทความทางวิชาการ ให้เขียนบทคัดย่อ (abstract) ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ และระบุคำสำคัญ (keywords) 2-5 คำ ส่วนการเรียงหัวข้อของเนื้อเรื่อง ให้พิจารณาตามความเหมาะสม

3.2 รายงานการวิจัย ควรเรียงลำดับเรื่องดังนี้

- บทคัดย่อภาษาไทย
- คำสำคัญภาษาไทย 2-5 คำ
- บทคัดย่อภาษาอังกฤษ
- คำสำคัญภาษาอังกฤษ 2-5 คำ
- ความสำคัญของปัญหา
- วัตถุประสงค์ของการวิจัย
- กรอบแนวคิดและวรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง
- ชื่อแผนภาพกรอบแนวคิด และเนื้อหาในแผนภาพกรอบแนวคิด เขียนเป็นภาษาอังกฤษ

- สมมติฐาน (ถ้ามี)
- วิธีดำเนินการวิจัย ซึ่งรวมถึงการคัดเลือกกลุ่มตัวอย่าง เครื่องมือการวิจัย และการปกป้องสิทธิของผู้ถูกวิจัย หรือ Human subject protection ด้วย

- ผลการวิจัย เสนอให้ครอบคลุมวัตถุประสงค์ของการวิจัย แต่ไม่ใช่สรุปเป็นข้อๆ

- ใช้ตารางเมื่อจำเป็น คำอธิบายตาราง เสนอเฉพาะที่ต้องการชี้ประเด็นสำคัญ เขียนชื่อตาราง และเนื้อหาเป็นภาษาอังกฤษ

- อภิปรายผล เสนอเป็นความเรียงชี้ให้เห็นถึงความเชื่อมโยงของผลที่ได้กับกรอบแนวคิดและงานวิจัยที่ผ่านมา ไม่ควรอภิปรายตามสมมติฐานเป็นข้อๆ แต่ชี้ให้เห็นถึงความเชื่อมโยงของตัวแปรที่ใช้ศึกษาทั้งหมด

- ข้อเสนอแนะและแนวทางการนำผลการวิจัยไปใช้ประโยชน์

- กิตติกรรมประกาศ (ถ้ามี)
- เอกสารอ้างอิง

3.3 การใช้ภาษา ใช้ภาษาไทยโดยยึดหลักของราชบัณฑิตยสถาน พยายามหลีกเลี่ยงการใช้ภาษาอังกฤษในข้อความภาษาไทย ยกเว้นกรณีจำเป็นและไม่ใช้คำย่อนอกจากเป็นคำที่ยอมรับกันโดยทั่วไป การแปลศัพท์อังกฤษเป็นไทย หรือการเขียนทับศัพท์ภาษาอังกฤษให้ยึดหลักของราชบัณฑิตยสถานการใช้ศัพท์ภาษาอังกฤษในเนื้อเรื่องภาษาไทย หากต้องการใส่ภาษาอังกฤษในวงเล็บ ให้ใช้อักษรตัวเล็ก เช่น แรงสนับสนุนทางสังคม (social support) ยกเว้นชื่อหัวข้อ (title) และชื่อเฉพาะ ให้ขึ้นต้นด้วยอักษรตัวใหญ่ เช่น แบบวัดความสามารถในการทำกิจวัตรประจำวันของบาร์เทล (Barthel's Activities of Daily Living Index)

4. ภาพ ภาพที่ส่งมาจะเป็นสีหรือขาวดำก็ได้ แต่ภาพในวารสารที่ตีพิมพ์แล้วจะเป็นภาพขาวดำเท่านั้น ถ้าเป็นรูปภาพถ่ายให้ใช้ภาพขนาด 3x5 นิ้ว ถ้าเป็น artwork เขียนด้วยหมึกดำบนกระดาษมันสีขาว มีหมายเลขกำกับพร้อมทั้งลูกศรแสดงตำแหน่งบนของภาพ เขียนด้วยดินสอเบาๆ ที่ด้านหลัง คำบรรยายภาพให้พิมพ์ได้ภาพ หากเป็นภาพที่มีลิขสิทธิ์ (เช่น จากหนังสือวารสารต่างๆ websites เป็นต้น) ต้องได้รับการอนุญาตก่อน และต้องมีการอ้างอิง reference ด้วย ตัวอย่างการอ้างอิงภาพจากวารสาร เช่น

From “Effects of Adult Aging on the Movement Complexity Factor of Response Programming” by K. Light and W. Spirduso, 1990, *Journal of Gerontology: Psychological Sciences*, 45, p. 108. Reprinted with permission of the author.

หรือ ตัวอย่างอ้างอิงภาพจากหนังสือ

จาก “ปัญหาสุขภาพของผู้สูงอายุไทย” (หน้า 61), โดย สุทธิชัย จิตะพันธ์กุล, ชัยยศ คุณานันท์, วิพุธ พูลเจริญ, และไพบูลย์ สุริยะวงศ์ไพศาล, 2542, กรุงเทพฯ: โฮลิสติก พับลิชชิ่ง. (พิมพ์ซ้ำโดยได้รับอนุญาตจากเจ้าของแล้ว)

5. การอ้างอิงเอกสาร ใช้ระบบแวนคูเวอร์ (Vancouver Style)

รายละเอียดในแต่ละส่วนมีดังนี้

ก. การกั้นขอบหน้า เว้น 1 นิ้วทั้ง 4 ด้าน

ข. ขนาดตัวอักษร Angsana New Font 16 ทั้งภาษาไทยและอังกฤษ

ค. การจัดบรรทัด ใช้ single space

ง. การกั้นหน้า ใช้ Align left (กั้นซ้าย ซึ่งแนวกันขวาอาจจะไม่เท่ากัน)

จ. การย่อหน้า: 1.27 ซม. หรือ 0.5 นิ้ว

ฉ. หน้าแรก (Title page) ชื่อเรื่อง ใช้ Title case คือ ใช้ capital letter เฉพาะอักษรตัวแรกของคำ ยกเว้นบุพบท (preposition) สันธาน (conjunction) และคำนำหน้านาม (article) เช่น A Predictive Model of Factors Contributing to Perceived Abilities for Health-Promoting Self-Care of Community-Dwelling Thai Older Adults เขียนชื่อ นามสกุล วุฒิการศึกษา และสถานที่ทำงาน ที่อยู่และเบอร์โทรศัพท์ที่ติดต่อได้ เฉพาะหน้านั้นเท่านั้น

ช. บทคัดย่อ ให้เขียนบทคัดย่อทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษที่มีเนื้อหาตรงกัน ด้วยความเรียง 1 ย่อหน้า (paragraph) ไม่ต้องใส่ references และคำสถิติในบทคัดย่อ (อาจใส่คำสถิติเท่าที่จำเป็นเท่านั้น) บรรทัดสุดท้ายของบทคัดย่อ ให้ใส่คำสำคัญ (keywords) 2-5 คำ

ซ. ตัวเนื้อหา ขึ้นหน้าใหม่ โดยมีชื่อเรื่องในบรรทัดแรก และเขียนเรียงส่วนประกอบไปตามข้อ 3.2 สำหรับในหัวข้อผลการวิจัย หากนำเสนอค่าสถิติใดๆ ที่มีค่าไม่เกิน 1 เช่น ค่า r และ p ไม่ต้องมีเลข 0 นำหน้าทศนิยม เช่น  $r = .45$ , หรือ  $p < .05$  เป็นต้น

ณ. การอ้างอิงในเนื้อหา

- ให้เรียงลำดับของเอกสารตามลำดับเลขที่มีการอ้างอิงในเนื้อหาเรียงงานหรือบทความ และหมายเลขที่อ้างถึงในเนื้อเรื่อนั้นจะต้องตรงกับ

หมายเลขที่มีการกำกับไว้ในส่วนเอกสารอ้างอิงท้ายบทความด้วย โดยเรียงลำดับจากหมายเลข 1 ไปจนถึงเลขที่สุดท้าย 1, 2, 3,... ให้เขียนตัวเลขเหนือบรรทัด (superscript) ใส่ไว้ข้างท้ายข้อความที่ต้องการอ้างอิงการอ้างหลายรายการอ้างอิงในที่เดียวกันให้ใส่เครื่องหมายจุลภาค (,) คั่นโดยไม่ต้องเว้นวรรคเพื่อแยกหมายเลขแต่ละหมายเลข

#### ตัวอย่าง

การดูแลระยะเปลี่ยนผ่านเป็นการดูแลที่จัดให้สำหรับผู้ป่วยเมื่อต้องย้ายจากที่หนึ่งไปสู่ที่หนึ่ง<sup>1,2,3</sup>

ญ.เอกสารอ้างอิงท้ายบทความ (References) ให้ขึ้นต้นหน้าใหม่ เรียงลำดับการอ้างอิงตามลำดับหมายเลข 1, 2, 3,... ไปจนถึงเลขที่สุดท้ายในเนื้อหาให้สอดคล้องกัน ประเภทและที่มาของเอกสารวิชาการที่นำมาอ้างอิง เป็นตัวกำหนดรายละเอียดในการเขียนเอกสารอ้างอิง ในกรณีที่ต้นฉบับเป็นภาษาไทย ให้แปลเป็นภาษาอังกฤษและวงเล็บท้ายเอกสารว่า (in Thai)

#### • หนังสือที่บรรณาธิการเป็นผู้เขียนทั้งเล่ม รูปแบบพื้นฐาน

Author Surname Initials. Title: subtitle. Edition (if not the first). Place of publication: Publisher; Year  
นามสกุลของผู้เขียน อักษรย่อชื่อผู้เขียน. ชื่อหนังสือ. พิมพ์ครั้งที่. สถานที่พิมพ์: สำนักพิมพ์; ปีที่พิมพ์.

#### ตัวอย่าง

Pender NJ. Health promotion in nursing practice. 3<sup>rd</sup> ed. Stamford: Appleton & Lange; 1996.

ข้อสังเกต การใช้ตัวอักษร สำหรับชื่อหนังสือ ให้ใช้ตัวพิมพ์ใหญ่ (Uppercase) เฉพาะอักษรตัวแรกของคำแรกเท่านั้น

#### • หนังสือที่มีผู้เขียนเป็นบท (Chapter)

#### ตัวอย่าง

Roberts BL. Activities of daily living: factors related to independence. In: Hinshaw AS, Feetham

SL, Shaver JLF, editors. Handbook of clinical nursing research. Thousand Oaks: Sage; 1999. p.563-77.

#### • บทความจากวารสารวิชาการมาตรฐาน รูปแบบพื้นฐาน

Author Surname Initials. Title of article. Title of journal, abbreviated. Date of Publication; Volume Number (Issue Number): Page Numbers  
นามสกุลของผู้เขียน อักษรย่อชื่อผู้เขียน. ชื่อเรื่อง. ชื่อย่อของวารสาร. ปีที่พิมพ์; เล่มที่ของวารสาร(ฉบับที่): เลขหน้าแรก-หน้าสุดท้ายของบทความ

#### ตัวอย่าง

Naylor MD, Keating SK. Transitional care: movement from one care setting to another. Am J Nurs. 2008; 108(S9):58-63.

กรณีบทความที่นำมาอ้างอิงมีผู้เขียนเกิน 6 คน ให้ใส่รายชื่อของผู้เขียน 6 คนแรก แล้วตามด้วย et al.

#### ตัวอย่าง

Naylor MD, Brooten D, Campbell, R, Jacobson BS, Mesey MD, Pauly MV, et al. Comprehensive discharge planning and home follow-up of hospitalized elders: a randomized clinical trial. JAMA.1999;281(7):613-20.

ข้อสังเกต การใช้ตัวอักษร สำหรับชื่อเรื่องให้ใช้ตัวพิมพ์ใหญ่ (Uppercase) เฉพาะอักษรตัวแรกของคำแรกเท่านั้น (ยกเว้นชื่อเฉพาะ) ส่วนชื่อวารสารจะชื่อย่อ โดยต้องเป็นไปตามที่กำหนดไว้ใน Index Medicus หรือจาก Website ของ National Library of Medicine ที่ <http://www.nlm.nih.gov> ในกรณีที่วารสารไม่มีชื่อย่อให้เขียนชื่อเต็ม วารสารภาษาไทยเขียนชื่อเต็มวารสาร และวงเล็บท้าย (in thai)

#### • บทความจากฐานข้อมูล (Database) รูปแบบพื้นฐาน

Author Surname Initials. Title of article. Title of journal, abbreviated. Date of Publication (cited date); Volume number(Issue number):Page numbers. Available from database

นามสกุลของผู้เขียน อักษรย่อชื่อผู้เขียน. ชื่อเรื่อง.  
ชื่อวารสาร ปี เดือน [ปี เดือน วันที่อ้างอิง]; เล่มที่ของ  
วารสาร (ฉบับที่): [จำนวน screens], ที่มา: address  
ของแหล่งที่มา

#### ตัวอย่าง

Fulmer T. Elder abuse and neglect assessment. J  
Gerontol Nurs 2003 (cited 2003 April 18);  
29(1): 8-9. Available from Medline database.

#### • ข้อมูลที่ได้จาก Website

##### รูปแบบพื้นฐาน

Author Surname Initials (if available). Title of  
Website [Internet]. Place of Publication: Publisher;  
Date of First Publication [Date of last update;  
Cited date]. Available from: URL

ชื่อผู้เขียนหรือหน่วยงาน. ชื่อเรื่อง ปี เดือน [ปี เดือน  
วันที่อ้างอิง]. ที่มา: address ของแหล่งที่มา

#### ตัวอย่าง

U.S. National Institute of Diabetes and Digestive  
and Kidney Diseases. Diabetes, endocrinology,  
and metabolic diseases; 2003 [cited 2003  
November 10]. Available from National Institute  
of Health Web site: [http://www.niddk.nih.gov/  
federal/advances/2003/advances\\_03.htm](http://www.niddk.nih.gov/federal/advances/2003/advances_03.htm)

#### • วิทยานิพนธ์/ดุษฎีนิพนธ์ รูปแบบพื้นฐาน

Author Surname Initials. Title. [dissertation/thesis].  
City: University; Year

นามสกุลของผู้เขียน อักษรย่อชื่อผู้เขียน. ชื่อเรื่อง.  
[วิทยานิพนธ์/ดุษฎีนิพนธ์]. เมือง: มหาวิทยาลัย;  
ปีที่พิมพ์

#### ตัวอย่าง

Monkong S. Psychometric analysis of family  
care action index (FCAI) in the Thai population  
[dissertation]. Portland, Oregon Health & Science  
University; 2003.

ในกรณีที่เป็วิทยานิพนธ์ฉบับภาษาไทยให้  
แปลเป็นภาษาอังกฤษ และวงเล็บตอนท้ายว่า (in  
Thai)

#### ตัวอย่าง

Plabun, S. Symptom experiences and management  
strategies with common cold or influenza [thesis].  
Nakhon Pathom: Mahidol University; 2003.  
(in Thai)

6. การส่งต้นฉบับ ควรส่งต้นฉบับที่พิมพ์แล้ว  
(hard copy) จำนวน 2 ชุด และ compact disc (CD)  
ระบบโปรแกรมที่ใช้และชื่อ file มาด้วยพร้อมทั้งแจ้งชื่อ  
สถานที่ และหมายเลขโทรศัพท์ของผู้เขียนที่สามารถ  
ติดต่อได้ในกระดาษแผ่นหน้าที่แยกจากเนื้อหา

ส่ง รังศาสตราจารย์ ดร. สุปริดา มั่นคง  
โรงเรียนพยาบาลรามาธิบดี คณะแพทยศาสตร์โรงพยาบาลรามาธิบดี  
270 ถนนพระราม 6 เขตราชเทวี กรุงเทพฯ 10400

ผู้เขียนส่งบทความแบบออนไลน์ได้ที่ <http://www.tci-thaiji.org/index.php/RNJ/>  
การโอนเงินเข้าบัญชีออมทรัพย์ ธนาคารไทยพาณิชย์ สาขารามาธิบดี  
ชื่อบัญชี "รามาธิบดีพยาบาลสาร" เลขที่บัญชี 026-4-71014-6  
กรุณาส่งเอกสารการโอนเงินไปที่ คุณสายสุนีย์ อู๋พานิชยตร์ โทรศัพท์ 0982971059  
Email: [saisunee.unp@mahidol.ac.th](mailto:saisunee.unp@mahidol.ac.th) Line ID: ramanursingjournal

